



3-5 Higashi-sakura Machi, Fukuyama. 〒720-8501 Tel:084-928-1002 Fax:084-927-3897

発行：福山市市民相談課 〒720-8501 福山市東桜町3-5 TEL：084-928-1002 FAX：084-9273897

●ふくやま まつ福山ばら祭り2013 ごがつ にち ど5月18日(土)&19日(日)

18日(土)午前10～11時

オープニングセレモニー みどりまちこうえん(緑町公園)



19日(日)午後0時30分～4時

ローズパレード みょうほうじまえ こうさてん みどりまちこうえん(妙法寺前 交差点→緑町公園)

その他、イベントがたくさんあります。

場所は、商店街や、中央公園(図書館の周り)、

ばら公園、緑町公園などです。

問い合わせ:

福山祭委員会 TEL084-944-5515

または公式HP <http://bara-matsuri.jp/>

●ふくやま や かんせいじんしんりょうじょ福山夜間成人診療所が始まります。

5/27(月)～、福山夜間成人診療所が診療を始めます。

ここは、夜、急に病気になったときに利用できる病院です。

時間: 毎日19:30-23:00

場所: 福山市三吉町南2-11-22



福山すこやかセンターの中にあります。

JR福山駅から2キロ、イトーヨーカドーや

ポートプラザの近くです。

電話: 084-982-9946

内科と外科ですが、外科は、対応できない場合もありますので行く前に問い合わせしてください。



●ROSE FESTIVAL 2012 [Bara Matsuri]

Saturday, May 18 10:00-11:00

Opening ceremony (Midorimachi Park)

Sunday, May 19 12:30-16:00

Rose Parade

(Myouhouji Intersection → Midorimachi Park)

Also, there are many other events around that area, commercial streets, Central Park (beside the library), Rose Park and Midorimachi Park, etc.

Contact: Fukuyama Matsuri Inkai 084-944-5515 or <http://www.bara-matsuri.jp/>

● Fukuyama Night Clinic for Adults

Fukuyama Night Clinic for Adults opens from Monday, May 27. This is the clinic you go to when you get sick suddenly at night.

Open hours : everyday 19:30-23:00

Place : Fukuyama-shi Miyoshi-cho Minami 2-11-22

It is situated in the Fukuyama Sukoyaka Center.

It is 2 km from JR Fukuyama Station, near Ito Yokado and Port Plaza.

Contact: 084-982-9946

There are internal medicine and surgery, but surgery is not always available. Please contact and confirm before you go.

●麻疹・風しん予防接種を受けましょう。

対象の年れいの子どもがいる人は、子どもと病院に行き注射をしてもらいましょう。母子手帳を持って行ってください。お金はいりません。

麻疹・風しんの注射は、2回してください。

対象の年れい:

- ① 1歳
- ② 小学校に入る前の1年間(5～7歳になるまで)

問い合わせ:保健予防課 TEL084-928-1127



●4ヶ月児健康診査

子どもの健康をチェックするため、生まれて4～5ヶ月の間に健康診査を受けましょう。母子手帳についている受診票を持って病院に行きましょう。引越しをしてきて、福山市の受診票を持っていない人は市役所で手続きをしてください。

問い合わせ:

健康推進課TEL084-928-3421



●特別無料法律相談

※通訳はいません。通訳が必要な人は、自分で連れてきてください。

日時:5月15日(水) 午後1～4時

(受付は午後0時30分～3時)

場所:広島弁護士会福山地区会館(福山市三吉町1-6-1)

福山駅から徒歩15分、裁判所の近くです。

内容:調停や破産などの手続きのやり方

相続や離婚などのトラブル、その他の法律相談

※すでに裁判をしていたり、調停中のことは相談できません。

問い合わせ:広島地裁 福山支部 TEL084-923-2890

●Vaccinations for Measles and Rubella

Please bring your children to the hospital and get these vaccinations if you have children in the age group below. Please bring your child's maternity book [Boshi Techou] when you go.

It's free. Vaccinations for Measles and Rubella have to be done 4 times.

Ages:①Children who are 1 year old

②Children below elementary school

(ages 5 years to 7 years old)

In Japanese Measles = mashin ましん

Rubella = fuushin ふうしん

Contact: Hoken Yobou Ka 084-928-1127

●4 months old check-ups

To check your child's health, please go to the hospital for a check up when your child is aged 4-5 months. Your maternity book includes tickets for this health check-up, so please bring it. Those who do not have it yet (because you just moved to Fukuyama), please apply at City Hall.

Contact: Kenkou Suishin Ka 084-928-3421

●Special Free Legal Consultation

※There is no interpreter. Please bring your own if you need one.

Date: Wednesday, May 15 13:00-16:00

(Registration 12:30-15:00)

Place: Hiroshima Bar Association Fukuyama District Office

(Hiroshima Bengoshikai Fukuyama Chiku Kaikan in Japanese)

Fukuyama-shi Miyoshi-cho 1-6-1

It takes 15 minutes on foot from Fukuyama Station and situated near the Court.

Content: How to do arbitration or bankruptcy, etc. Troubles of inheritance or divorce, and other legal consultations.

※If you are already in the process of arbitration [choutei] or in trial, you cannot consult here.

Contact: Hiroshima Chisai Fukuyama Shibu 084-923-2890

9:00-17:00 おやすみの日にあいている病院 Hospitals open during holidays

※変更することがありますので、行く前に、病院に問い合わせてください。Please call before you go.

5/3	まつま くりにつく(ないか) (まつはま) 920-8150	うらべ ないか いん (かわぐち) 954-1331	みつふじ しょうこ (かわぐち) 953-0307	さとう じび いんこうか い ん (みふね) 921-1678	せお くりにつく (いまづ) 934-2233	うつみちよう いちかわ しん りょうしよ (うつみ) 980-9099
	ゆうき せいけい りはびり すてーしょん(げか) (かんなべ) 962-4004	しばた ないか(ないか) (かんなべ) 962-3633	えきや げか くりにつく(ない か・げか) (えきや) 976-2222	みしま いん(ないか) (しんち) 0847-51-2103	おくの ないか いん (ふちゆうし) 0847-46-3500	ならさき げか いん(げ か) (ふちゆうし) 0847-45-2311
5/4	ひろはた ないか (よこお) 955-5005	こじょう ないか (みなみてしろ) 932-7680	いぶき しょうこ (しろみ) 925-3482	ひらた じび いんこうか (あけぼの) 953-3387	わだ いちようか ひるか く りにつく (いまづ) 933-2710	ぬまくま びょういん (ぬまくま) 988-1888
	たけまる げか いちよう か (げか) (かんなべ) 963-0367	うえだ ないか(ないか) (かんなべ) 963-5446	いのうえ しょうこ ないか いん(ないか) (えきや) 976-4820	すみい ないか(ないか) (しんち) 0847-40-3030	かねみつ いん (ふちゆうし) 0847-41-2938	なかがわ せいけい(げか) い ん(げか) (ふちゆうし) 0847-52-3033
5/5	うだ いちようか ないか げ か くりにつく (おきのがみ) 922-2445	ひがしふくやま ないか び ょういん (ひきのちようきた) 943-8880	こいね やすはら しょうこ りにつく (こうなん) 932-3512	にし ふくやま びょういん(ま つなが) 933-2110	はしもとじん くりにつく (まつなが) 939-5552	ゆのき げか いん(げか) (かんなべ) 963-1311
	ふじた いん(ないか) (かんなべ) 962-0720	やまもと くりにつく(ないか) (えきや) 976-0051	よねだ じび いんこうか くり につく (えきや) 970-1030	せお いん(ないか) (しんち) 0847-51-2169	てらおか きねん びょういん (げか) (しんち) 0847-52-3140	なべしま ないか いん (げか) (かんなべ) 0847-41-2086
5/6	たけもと ないか じゅんかん きか (たにく) 050-1220-8886	うだ ないか りうまちか (ひがしふかつ) 922-4747	たかまし しょうこ (みよし) 921-0026	ひがしかわ じび いんこうか いん (みかど) 923-3333	たがわ ないか いん (たかこし) 934-1330	くらた ないか いん (ぬまくま) 988-0111
	みかみ びょういん(げか) (かんなべ) 963-3636	おがわ ないか いちよう か(ないか) (かんなべ) 962-3883	こども くりにつく むらかみ (しょうこ) (えきや) 970-1180	いしかわ いん(ないか) (あした) 958-3931	ふちゆう しみん びょういん (ないか) (ふちゆうし) 0847-45-3300	なんば いん(げか) (ふちゆうし) 0847-43-6336
5/12	あいねす ないか くりにつく (ひがしきくら) 973-1125	たけ ないか いちようか いん (かすが) 943-5233	いほりや ないか じゅんか んき(ないか・しょうこ) (みゆき) 970-2022	うらべ じびいんこうか い ん (かすみ) 923-3287	まつなが のうげか くりにつ く (みやまえ) 933-2184	ひろなか ないか くりにつく (みなまつなが) 934-9871
	ふくやま せいけい(げか) くり につく(げか) (かんなべ) 960-3030	さかい ないか(ないか) (かんなべ) 963-3507	ふれあい しんりょうしよ (ないか) (えきや) 976-4334	てらおか きねん びょういん (ないか) (しんち) 0847-52-3140	いずみ いん(ないか) (ふちゆうし) 0847-41-2412	せお くりにつく(げか) (ふちゆうし) 0847-40-0246
5/19	いそだ びょういん(ないか) (まつはま) 922-3346	ふくやま かいせい びょうい ん(ないか) (ひきの) 941-0665	いけだ しょうこ (みなみざおう) 973-1500	ゆう じびいんこうか くりにつ く (みなみざおう) 982-7387	いしい げか せいけい(げか) がんか いん (いまづ) 933-3260	みやち くりにつく (まつなが) 933-0333
	かたやま せいけい(げか) い いん(げか) (かんなべ) 962-0726	せら いん(ないか) (かも) 972-3355	くさうら いん(ないか) (えきや) 972-8885	ささき ないか(ないか) (ふちゆうし) 0847-52-6555	たなべ いん(ないか) (ふちゆうし) 0847-41-4522	なんば いん(げか) (ふちゆうし) 0847-43-6336
5/26	いしい ないか いん (たにく) 923-2972	もりちか ないか (にしふかつ) 927-4858	にしい ないか いん(ない か・しょうこ) (つぼお) 948-0322	しもなが びょういん (かええ) 935-8811	きつたか ないか しょうこ いん (やないづ) 933-5227	たけまる げか いちよう か (げか) (かんなべ) 963-0367
	むこうだ ないか いん(ない か) (かも) 972-7757	おおうち じびいんこうか い いん (かんなべ) 962-3663	まつい ないか(ないか) (えきや) 976-0500	きんたか せいけい(げか) い いん(げか) (しんち) 0847-51-5789	からかわ いん(ないか) (ふちゆうし) 0847-45-4030	ふちゆう ちゅうおう ないか びょういん(ないか) (ふちゆうし) 0847-45-3200

9:00-17:00 おやすみの日^ひにあいている病院^{びょういん} Hospitals open during holidays

※変更^{へんこう}することがありますので、行く^い前に、病院^{びょういん}に問^といあ^あわせしてください。Please call before you go.

5/3	Cl.Matsuhama (Matsuhama) 920-8150	Cl.Urabe Naika (Kawaguchi) 954-1331	Cl.Mitsufuji Shounika (Kawaguchi) 953-0307	Cl.Satou Jibi-Inkouka (Mifune) 921-1678	Cl.Seo (Imazu) 934-2233	Cl.Utsumichou Ichikawa (Utsumi) 980-9099
	Cl.Yuuki Seikei Rihabiri Station (Kannabe) 962-4004	Cl.Shibata Naika (Kannabe) 962-3633	Cl.Ekiya Geka (Ekiya) 976-2222	Cl.Mishima (Shinnichi) 0847-51-2103	Cl.Okuno Naika (Fuchuu-Shi) 0847-46-3500	Cl.Narasaki Geka (Fuchuu-Shi) 0847-45-2311
5/4	Cl.Hirohata Naika (Yokoo) 955-5005	Cl.Kojou Naika (Minamiteshiro) 932-7680	Cl.Ibuki Shounika (Shiromi) 925-3482	Cl.Hirata Jibi-Inkouka (Akebono) 953-3387	Cl.Wada Ichouka- Hifuka (Imazu) 933-2710	Hosp.Numakuma (Numakuma) 988-1888
	Cl.Takemaru Geka- Ichouka (Kannabe) 963-0367	Cl.Ueda Naika (Kannabe) 963-5446	Cl.Inoue Shounika- Naika (Ekiya) 976-4820	Cl.Sumii Naika (Shinnichi) 0847-40-3030	Cl.Kanemitsu (Fuchuu-Shi) 0847-41-2938	Cl.Nakagawa Seikeigeka (Fuchuu-Shi) 0847-52-3033
5/5	Cl.Uda Ichouka-Naika- Geka (Okinogami) 922-2445	Hosp.Higashi Fukuyama Naika (Hikino-kita) 943-8880	Cl.Koike Yasuhara Shouni (Kounan) 932-3512	Hosp.Nishi Fukuyama (Matsunaga) 933-2110	Cl.Hashimotojin (Matsunaga) 939-5552	Cl.Yunoki Geka (Kannabe) 963-1311
	Cl.Fujita (Kannabe) 962-0720	Cl.Yamamoto (Ekiya) 976-0051	Cl.Yoneda Jibi-Inkouka (Ekiya) 970-1030	Cl.Seo (Shinnichi) 0847-51-2169	Cl.Nabeshima Naika (Fuchuu-Shi) 0847-41-2086	Hosp.Teraoka Kinen (Shinnichi) 0847-52-3140
5/6	Cl.Takemoto Naika- Junkankika (Daikoku) 050-1220-8886	Cl.Uda Naika- Riumachika (Higashifukatsu) 922-4747	Cl.Takahashi Shounika (Miyoshi) 921-0026	Cl.Higashikawa Jibi- Inkouka (Mikado) 923-3333	Cl.Tagawa Naika (Takanishi) 934-1330	Cl.Kurata Naika (Numakuma) 988-0111
	Hosp.Mikami (Kannabe) 963-3636	Cl.Ogawa Naika- Ichouka (Kannabe) 962-3883	Cl.Kodomo Murakami (Ekiya) 970-1180	Cl.Ishikawa (Ashida) 958-3931	Hosp.Fuchuu Shimin (Fuchuu-Shi) 0847-45-3300	Cl.Nanba (Fuchuu-Shi) 0847-43-6336
5/12	Cl.ines Naika (Higashisakura) 973-1125	Cl.Take Naika-Ichouka (Kasuga) 943-5233	Cl.Ihoriya Naika- Junkankika (Miyuki) 970-2022	Cl.Urabe Jibi-Inkouka (Kasumi) 923-3287	Cl.Matsunaga Nougeka (Miyamae) 933-2184	Cl.Hironaka Naika (Minamimatsunaga) 934-9871
	Cl.Fukuyama Seikeigeka (Kannabe) 960-3030	Cl.Sakai Naika (Kannabe) 963-3507	Cl.Fureai (Ekiya) 976-4334	Hosp.Teraoka Kinen (Shinnichi) 0847-52-3140	Cl.Izumi (Fuchuu-Shi) 0847-41-2412	Cl.Seo (Fuchuu-shi) 0847-40-0246
5/19	Hosp.Isoda (Matsuhama) 922-3346	Hosp.Fukuyama Kaisei (Hikino) 941-0665	Cl.Ikeda Shounika (Minamizaou) 973-1500	Cl.Yuu Jibi-Inkouka (Minamizaou) 982-7387	Cl.Ishii Geka- Seikeigeka-Ganka (Imazu) 933-3260	Cl.Miyachi (Matsunaga) 933-0333
	Cl.Katayama Seikeigeka (Kannabe) 962-0726	Cl.Sera (Kamo) 972-3355	Cl.Kusaura (Ekiya) 972-8885	Cl.Sasaki Naika (Fuchuu-Shi) 0847-52-6555	Cl.Tanabe (Fuchuu-shi) 0847-41-4522	Cl.Nanba (Fuchuu-Shi) 0847-43-6336
5/26	Cl.Ishii Naika (Daikoku) 923-2972	Cl.Morichika Naika (Nishifukatsu) 927-4858	Cl.Nishii Naika (Tsubou) 948-0322	Hosp.Shimonaga (Kanae) 935-8811	Cl.Kittaka Naika- Shounika (Yanaizu) 933-5227	Cl.Takemaru Geka- Ichouka (Kannabe) 963-0367
	Cl.Mukouda Naika (Kamo) 972-7757	Cl.Oouchi Jibi-Inkouka (Kannabe) 962-3663	Cl.Matsui Naika (Ekiya) 976-0500	Cl.Kanetaka Seikei- Geka (Shinichi) 0847-51-5789	Cl.Karakawa (Fuchuu-Shi) 0847-45-4030	Hosp.Fuchuu Chuuou Naika (Fuchuu-Shi) 0847-45-3200

Fukuyama NEWS ふくやまニュース といあわせ：しみん そうだん か
 Contact : Fukuyama City Hall (Shimin Soudan Ka, Citizen's Consultation Division)
 Tel:084-928-1002 (Japanese only) Mon-Fri 8:30-17:15
 Tel:084-928-1125(English&Japanese) Mon-Fri 9:00-13:00 14:00-16:00